

**SIEMENS**



## Congelatore

F124NP32  
F130NP32

[siemens-home.bsh-group.com/welcome](https://siemens-home.bsh-group.com/welcome)

it Istruzioni per l'uso

Register  
your  
product  
online

# it Indice

	<b>Istruzioni di sicurezza</b> .....	<b>3</b>
	Su questo libretto d'istruzioni .....	3
	Pericolo di esplosione .....	3
	Pericolo di scossa elettrica .....	3
	Pericolo di ustioni da freddo .....	3
	Pericolo di lesioni .....	3
	Pericolo di incendio/pericoli da refrigerante .....	3
	Pericolo di incendio .....	3
	Evitare pericoli a bambini e persone a rischio .....	4
	Danni materiali .....	4
	Peso .....	4
	<b>Usò corretto</b> .....	<b>5</b>
	<b>Tutela dell'ambiente</b> .....	<b>5</b>
	Imballaggio .....	5
	Apparecchio dismesso .....	5
	<b>Installazione e allacciamento</b> .....	<b>6</b>
	Contenuto della confezione .....	6
	Dati tecnici .....	6
	Installazione dell'apparecchio .....	6
	Nicchia d'incasso .....	6
	Installazione side-by-side .....	6
	Risparmio energetico .....	7
	Prima del primo utilizzo .....	8
	Allacciamento alla rete idrica .....	8
	Allacciamento elettrico .....	8
	<b>Conoscere l'apparecchio</b> .....	<b>9</b>
	Apparecchio .....	9
	Elementi di comando .....	10
	Caratteristiche .....	11
	<b>Utilizzare l'apparecchio</b> .....	<b>14</b>
	Accendere l'apparecchio .....	14
	Spegnere e mettere fuori servizio l'apparecchio .....	14
	Impostazione della temperatura .....	14
	Super-congelamento .....	14
	Modalità Eco .....	14
	Modo Shabbat .....	15
	Attivazione o disattivazione della produzione di cubetti di ghiaccio .....	15
	<b>Allarme</b> .....	<b>15</b>
	Allarme porta .....	15
	Allarme temperatura .....	15
	<b>Home Connect</b> .....	<b>16</b>
	Configurazione di Home Connect .....	16
	Collegamento del frigorifero con l'app Home Connect .....	16
	Installazione degli aggiornamenti del software Home Connect .....	17
	Accesso del servizio di assistenza clienti .....	17
	Reset impostazioni .....	17
	Attivazione o disattivazione del collegamento alla rete domestica WLAN (Wi-Fi) .....	17
	Avvertenze sulla protezione dei dati .....	17
	Dichiarazione di conformità .....	18
	<b>Congelatore</b> .....	<b>18</b>
	Massima capacità di congelamento .....	18
	Sfruttare interamente il volume utile .....	18
	Acquisto di alimenti surgelati .....	18
	Tenere presente nella sistemazione .....	18
	Congelamento di alimenti freschi .....	18
	Scongelamento di alimenti congelati .....	19
	<b>Sbrinamento</b> .....	<b>19</b>
	Congelatore .....	19
	<b>Pulizia</b> .....	<b>20</b>
	Pulizia del display .....	20
	Lavaggio dell'interno dell'apparecchio .....	20
	Pulire gli elementi in dotazione all'apparecchio .....	20
	Istruzioni per la cura di superfici in acciaio inox. ....	20
	<b>Rumori</b> .....	<b>20</b>
	Rumori normali .....	20
	Evitare i rumori .....	20
	<b>Illuminazione</b> .....	<b>20</b>
	<b>Guasti, Che fare se?</b> .....	<b>21</b>
	Apparecchio .....	21
	Produttore di ghiaccio .....	22
	<b>Servizio di assistenza clienti</b> .....	<b>23</b>
	Autotest dell'apparecchio .....	23
	Ordine di riparazione e consulenza in caso di guasti .....	23

## Istruzioni di sicurezza

Questo apparecchio è conforme alle vigenti norme di sicurezza per le apparecchiature elettriche ed è schermato contro i radiorischi.

La tenuta ermetica del circuito refrigerante è stata sottoposta a controllo.

### Su questo libretto d'istruzioni

- Leggere e osservare le istruzioni per l'uso ed il montaggio. Esse contengono importanti informazioni per l'installazione, l'uso e la manutenzione dell'apparecchio.
- Il produttore non risponde in caso di inosservanza delle istruzioni e avvertenze del libretto di istruzioni per l'uso ed il montaggio.
- Conservare tutta la documentazione per l'uso futuro e per eventuali successivi proprietari.

### Pericolo di esplosione

- Non introdurre mai apparecchi elettrici all'interno di questo elettrodomestico (es. apparecchi di riscaldamento o produttori di ghiaccio elettrici).
- Non conservare nell'apparecchio prodotti contenenti gas propellenti combustibili (ad es. bombolette spray) e sostanze esplosive.
- Conservare l'alcol ad alta gradazione soltanto in contenitori ermetici e in posizione verticale.
- A parte le indicazioni del produttore non adottare ulteriori misure per accelerare lo sbrinamento.

### Pericolo di scossa elettrica

Le installazioni e le riparazioni eseguite in modo non corretto possono mettere l'utente in grave pericolo.

- Durante l'installazione dell'apparecchio prestare attenzione che il cavo di alimentazione non resti incastrato e non si danneggi.
- In caso di danni al cavo di alimentazione: scollegare immediatamente l'apparecchio dalla corrente.

- Non utilizzare prese multiple, prolungher o adattatori.
- Fare riparare l'apparecchio solo dal produttore, dal servizio di assistenza clienti o da una persona in possesso di simile qualifica.
- Utilizzare solo ricambi originali del produttore.  
Il produttore garantisce che questi ricambi sono conformi ai requisiti di sicurezza.

### Pericolo di ustioni da freddo

- Non mettere in bocca alimenti congelati appena presi dal congelatore.
- Evitare il contatto prolungato della pelle con prodotti surgelati, ghiaccio e con i tubi nel congelatore.

### Pericolo di lesioni

I contenitori di bevande contenenti anidride carbonica possono esplodere.

Non conservare nel congelatore contenitori con bevande contenenti anidride carbonica.



### Pericolo di incendio/pericoli da refrigerante

Nei tubi del circuito di raffreddamento scorre una piccola quantità di refrigerante non inquinante, ma infiammabile (R600a). Non danneggia lo strato di ozono e non aumenta l'effetto serra. In caso di fuoriuscita, il refrigerante può ferire gli occhi o incendiarsi.

- Non danneggiare i tubi.

In caso di danno ai tubi:

- Tenere il fuoco e le fonti di calore lontani dall'apparecchio.
- Ventilare l'ambiente.
- Spegner l'apparecchio ed estrarre la spina d'alimentazione.
- Rivolgersi al servizio di assistenza clienti.



### Pericolo di incendio

Le prese multiple portatili o gli alimentatori portatili possono surriscaldarsi e provocare un incendio.

Non collocare prese multiple portatili o alimentatori portatili dietro l'apparecchio.

## **Evitare pericoli a bambini e persone a rischio**

Sussiste pericolo per:

- bambini,
- persone con limiti fisici, psichici o di percezione,
- persone non sufficientemente informate sull'uso sicuro dell'apparecchio.

Provvedimenti:

- accertarsi che i bambini e le persone a rischio abbiano compreso i pericoli.
- Una persona responsabile della sicurezza è tenuto a sorvegliare o istruire i bambini e le persone a rischio in rapporto con l'apparecchio.
- Permettere l'uso dell'apparecchio solo a bambini in età di 8 anni o superiore.
- Sorvegliare i bambini durante la pulizia e la manutenzione.
- Non permettere che i bambini giochino con l'apparecchio.

## **Pericolo di asfissia**

- Per apparecchi con serratura della porta: conservare la chiave fuori della portata dei bambini.
- Non abbandonare parti dell'imballaggio che possano essere fonte di gioco per i bambini.

## **Danni materiali**

Per evitare danni materiali:

- Non salire su zoccolo, parti estraibili o porte né sostenersi sugli stessi.
- Tenere le parti in materiale plastico e le guarnizioni delle porte sempre libere da olio e grasso.
- Evitare di esercitare trazioni sul cavo linea, ma impugnare correttamente la spina.

## **Peso**

L'apparecchio è molto pesante. L'apparecchio deve sempre essere rizzato e trasportato da almeno 2 persone.

→ *"Luogo d'installazione" a pagina 6*

## **Uso corretto**

Utilizzare questo apparecchio

- solo per congelare alimenti e per la produzione di ghiaccio.
- solo nell'uso domestico e nella sfera privata.
- solo osservando queste istruzioni per l'uso.

Questo apparecchio è progettato solo per l'utilizzo fino ad un'altezza di massimo 2000 metri sul livello del mare.

## **Tutela dell'ambiente**

### **Imballaggio**

Tutti i materiali sono compatibili con l'ambiente e riciclabili:

- Si prega di smaltire le confezioni nel rispetto dell'ambiente.
- Informarsi sulle possibilità di smaltimento presso il proprio rivenditore specializzato o presso l'amministrazione pubblica.

### **Apparecchio dismesso**

Un corretto smaltimento nel rispetto dell'ecologia, permette di recuperare materie prime pregiate.

#### **Avviso – I bambini possono restare imprigionati nell'apparecchio e soffocare!**

- Per rendere difficile ai bambini l'ingresso nell'apparecchio, non rimuovere dal suo interno ripiani e contenitori.
- Tenere i bambini lontano dall'apparecchio dismesso.

#### **Attenzione!**

#### **Possibile fuoruscita di refrigerante e gas dannosi.**

Non danneggiare i tubi del circuito refrigerante e l'isolamento.

1. Staccare la spina di alimentazione.
2. Troncare il cavo di allacciamento alla rete.
3. Fare smaltire l'apparecchio a regola d'arte.



Questo apparecchio dispone di contrassegno ai sensi della direttiva europea 2012/19/UE in materia di apparecchi elettrici ed elettronici (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

Questa direttiva definisce le norme per la raccolta e il riciclaggio degli apparecchi dismessi valide su tutto il territorio dell'Unione Europea.



## Installazione e allacciamento

### Contenuto della confezione

Dopo il disimballaggio controllare che nessun componente presenti danni dovuti al trasporto.

In caso di contestazioni rivolgersi al fornitore presso il quale l'apparecchio è stato acquistato oppure al nostro servizio di assistenza clienti.

→ "Servizio di assistenza clienti" a pagina 23

La dotazione comprende i seguenti componenti:

- Apparecchio da incasso
- Accessori (a seconda del modello)
- Materiale di montaggio
- Istruzioni per l'uso
- Istruzioni per l'installazione
- Libretto del centro di assistenza tecnica autorizzato
- Allegato di garanzia convenzionale
- Informazioni sul consumo energetico e sui possibili rumori

### Dati tecnici

Il refrigerante, il contenuto utile ed altri dati tecnici sono indicati sulla targhetta porta-dati.

→ "Conoscere l'apparecchio" a pagina 9

### Installazione dell'apparecchio

#### Luogo d'installazione

L'apparecchio deve essere collocato in un locale di dimensioni adeguate in proporzione alla quantità di refrigerante contenuta nell'apparecchio. In ambienti troppo piccoli, in caso di fuga si può formare una miscela infiammabile d'aria e gas.

Il luogo d'installazione deve disporre di un volume minimo di 1 m<sup>3</sup> ogni 8 g di refrigerante. La quantità di refrigerante del vostro apparecchio è indicata sulla targhetta d'identificazione all'interno dell'apparecchio.

→ "Conoscere l'apparecchio" a pagina 9

A seconda del modello l'apparecchio può pesare fino a 460 kg. La superficie di appoggio deve essere stabile e non deve cedere. Se necessario, rinforzare la superficie di appoggio.

### Temperatura ambiente ammessa

La temperatura ambiente ammessa dipende dalla classe climatica dell'apparecchio.

La classe climatica è indicata sulla targhetta porta-dati.

→ "Conoscere l'apparecchio" a pagina 9

Classe climatica	Temperatura ambiente ammessa
<b>SN</b>	+10 °C ... 32 °C
<b>N</b>	+16 °C ... 32 °C
<b>ST</b>	+16 °C ... 38 °C
<b>T</b>	+16 °C ... 43 °C

Nei limiti della temperatura ambiente ammessa l'apparecchio è pienamente efficiente.

Se un apparecchio della classe climatica SN viene messo in funzione a temperature ambiente inferiori, possono essere esclusi danni all'apparecchio fino ad una temperatura ambiente di +5 °C.

### Nicchia d'incasso

La nicchia deve soddisfare i criteri seguenti:

- Angoli antiribaltamento montati
- Profondità nicchia almeno 610 mm, per l'installazione a filo 635 mm
- Ad angolo retto
- Stabile – le pareti laterali e la parte superiore devono avere uno spessore di almeno 16 mm ed essere collegate saldamente al pavimento o alla parete
- Profondità delle pareti laterali accorciate almeno 100 mm

### Installazione side-by-side

In caso di installazione side-by-side quanto descritto nelle istruzioni per il montaggio.

Qualora sia necessaria una parete di separazione tra gli apparecchi questa deve essere spessa almeno 16 mm.

## Risparmio energetico

Osservando le avvertenze seguenti l'apparecchio consuma meno energia elettrica.

**Avvertenza:** La disposizione delle parti dell'attrezzatura non incide sul consumo di energia dell'apparecchio.

Installazione dell'apparecchio	
Proteggere l'apparecchio dalla luce diretta del sole.	A più basse temperature ambiente l'apparecchio deve raffreddare con minore frequenza e consuma perciò meno energia elettrica.
Disporre l'apparecchio alla maggiore distanza possibile da radiatori, piano di cottura e altre fonti di calore: Almeno 3 cm da piani cottura elettrici o a gas. Almeno 30 cm da stufe a olio o a carbone.	
Scegliere un luogo di installazione con una temperatura ambiente di ca. 20 °C.	
Non coprire o ostruire le aperture di ventilazione.	Se l'aria calda può defluire, l'apparecchio deve raffreddare con minor frequenza e quindi consuma meno corrente.
Ventilare l'ambiente ogni giorno.	
Uso dell'apparecchio	
Aprire la porta dell'apparecchio solo brevemente.	Si evita così un eccessivo riscaldamento dell'aria nell'apparecchio.
Trasportare gli alimenti acquistati in una borsa termica e metterli subito nell'apparecchio.	L'apparecchio deve raffreddare con minore frequenza e consuma così meno energia elettrica.
Lasciare raffreddare gli alimenti e le bevande caldi prima di introdurli nell'apparecchio.	
Per scongelare gli alimenti surgelati metterli nel frigorifero, per sfruttare il freddo accumulato dai surgelati.	
Lasciare sempre un poco di spazio fra gli alimenti e la parete posteriore.	L'aria può così circolare e l'umidità resta costante. L'apparecchio deve raffreddare con minore frequenza e consuma così meno energia elettrica.
Conservare gli alimenti in confezioni ermetiche.	
Non coprire o ostruire le aperture di ventilazione.	Se l'aria calda può defluire, l'apparecchio consuma meno energia elettrica.
Aspirare le aperture di ventilazione una volta l'anno.	

## Prima del primo utilizzo

1. Prelevare il materiale informativo e rimuovere il nastro adesivo e la pellicola protettiva.
2. Pulire l'apparecchio.  
→ "Pulizia" a pagina 20

## Allacciamento alla rete idrica

### Attenzione!

- L'installazione e l'allacciamento dell'apparecchio devono essere eseguiti da personale specializzato seguendo le istruzioni per il montaggio allegate.
- Per evitare danni all'apparecchio e garantirne il corretto funzionamento, collegare l'apparecchio solo a un condotto dell'acqua potabile.
- Per evitare danni causati dall'acqua, è necessario installare una valvola di disinserimento.

### Pressione dell'acqua del condotto dell'acqua potabile

#### Attenzione!

Per evitare danni all'apparecchio, è necessario installare un limitatore di pressione tra il condotto dell'acqua potabile e il set di tubi se la pressione dell'acqua supera il valore massimo.

**Avvertenza:** Se la pressione dell'acqua è troppo bassa, le funzioni dell'apparecchio corrispondenti vengono compromesse.

- Minimo 0,2 Mpa (2 bar / 29 psi)
- Massimo 0,8 Mpa (8 bar / 116 psi)

## Allacciamento elettrico

### Attenzione!

Non collegare l'apparecchio ad una presa a risparmio energetico elettronica.

**Avvertenza:** L'apparecchio può essere collegato ad inverter gestiti dalla rete ed a inverter sinusoidali. Gli inverter gestiti dalla rete sono utilizzati in impianti fotovoltaici con collegamento diretto alla rete elettrica pubblica. In caso di soluzioni ad isola utilizzare inverter sinusoidali. Le soluzioni ad isola, ad es. sulle navi o in baite di montagna, non hanno un allacciamento diretto alla rete elettrica pubblica.

1. Per evitare danni al compressore, dopo l'installazione dell'apparecchio attendere almeno 1 ora prima di collegarlo.
2. Collegare l'apparecchio tramite una presa elettrica installata a norma.

La presa elettrica deve soddisfare i dati seguenti:

Presa con	220 V ... 240 V
Linea di terra	50 Hz
Fusibile	10 A ... 16 A

Fuori dell'Europa: verificare se il tipo di corrente indicato dell'apparecchio coincide con i valori della propria rete elettrica. I dati dell'apparecchio sono indicati sulla targhetta porta-dati.

→ "Conoscere l'apparecchio" a pagina 9

3. Collegare l'apparecchio ad una presa elettrica in prossimità dell'apparecchio.  
La presa deve essere liberamente accessibile anche dopo l'installazione dell'apparecchio.

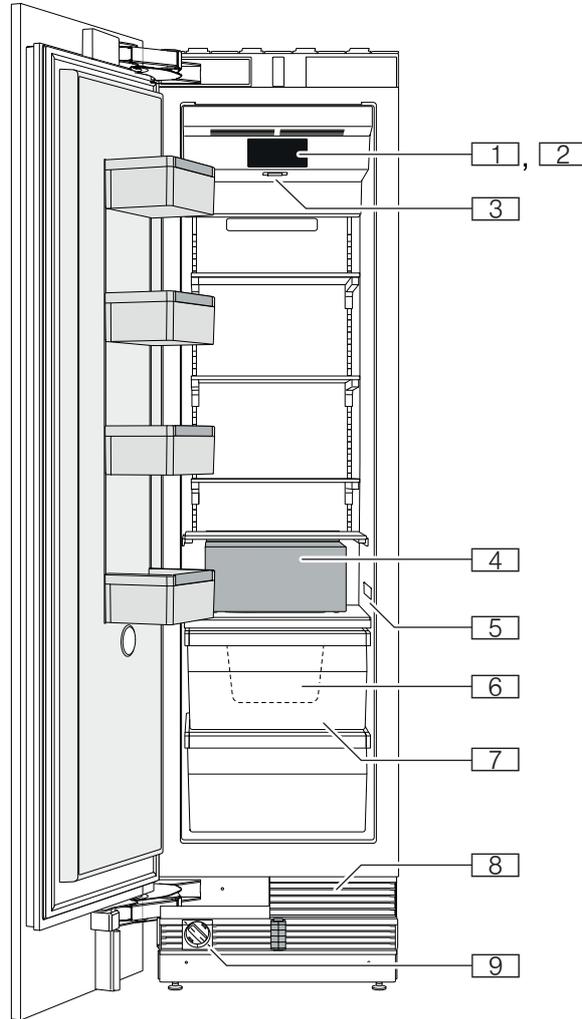
### **Avviso**

#### **Pericolo di scossa elettrica!**

Se il cavo di alimentazione non è sufficientemente lungo, non utilizzare in nessun caso prese multiple o prolunghie. Contattare il servizio di assistenza clienti per le possibili alternative.

# Conoscere l'apparecchio

## Apparecchio



- |                            |                            |                                       |
|----------------------------|----------------------------|---------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> 1 | <input type="checkbox"/> 2 | Elementi di comando                   |
| <input type="checkbox"/> 3 |                            | Interruttore principale acceso/spento |
| <input type="checkbox"/> 4 |                            | Produttore di ghiaccio                |
| <input type="checkbox"/> 5 |                            | Targhetta identificativa              |
| <input type="checkbox"/> 6 |                            | Contenitore di cubetti di ghiaccio    |
| <input type="checkbox"/> 7 |                            | Cassetto surgelati                    |
| <input type="checkbox"/> 8 |                            | Apertura di aerazione                 |
| <input type="checkbox"/> 9 |                            | Filtro particolato                    |

## Elementi di comando



- 1 Display temperatura congelatore  
Indica in °C/°F la temperatura regolata.
- 2 Tasto   
Apre il menu principale.

### Menu principale

Per aprire il menu principale, premere il tasto .

Il menu principale comprende le modalità di funzionamento, una panoramica dei testi informativi sulle funzioni dell'apparecchio e il menu  **Impostazioni**.

### Selezione della modalità di funzionamento

Per attivare una modalità di funzionamento, toccarla. Quando una modalità di funzionamento è attivata, il relativo simbolo viene visualizzato sul pannello di comando.

Si apre una finestra con il testo informativo sulla modalità di funzionamento selezionata.

-  **Modalità Eco**  
Attiva o disattiva il funzionamento a risparmio energetico.  
→ "Modalità Eco" a pagina 14

 Apre il menu per l'impostazione della modalità Shabbat.

**Avvertenza:** Questa funzione è visibile soltanto dopo essere stata attivata nel menu **Impostazioni**.

Per poter utilizzare l'apparecchio anche durante lo Shabbat, questa modalità disattiva tutte le funzioni non indispensabili.  
→ "Modo Shabbat" a pagina 15

### Panoramica dei testi informativi

Sono presenti testi informativi per le funzioni più rilevanti. Nella panoramica  si trovano tutte le informazioni sulle funzioni. Se si attiva una funzione, l'apparecchio mostra il testo informativo di questa funzione. All'occorrenza è possibile disattivare il testo informativo per le singole funzioni. La panoramica  continua a mostrare tutti i testi informativi.

Per riattivare tutti i testi informativi nelle funzioni, riportare l'apparecchio alle impostazioni di fabbrica.

## Menu Impostazioni

Per aprire le impostazioni toccare .

**Luminosità display e attenuazione** Regolare la luminosità del display e selezionare l'attenuazione. Con l'attenuazione attivata, l'illuminazione diventa lentamente più chiara quando si apre l'apparecchio e lentamente più scura quando si chiude l'apparecchio.

**Volume** Impostare il volume del tono tasti e il volume del segnale acustico.

**Cubetti ghiaccio e filtro acqua** Avviare o arrestare la produzione di cubetti di ghiaccio. Arrestare la produzione di cubetti di ghiaccio è utile prima di pulire il congelatore o in caso di assenza prolungata.

Se la cartuccia del filtro con bypass viene sostituita con un filtro dell'acqua, attivare il contatore del filtro dell'acqua.

**Home Connect**

Collegare il frigorifero con il dispositivo mobile.  
→ "Home Connect" a pagina 16

**Modo Shabbat**

Aprire il menu per l'impostazione della modalità Shabbat e per la visualizzazione della modalità Shabbat nel menu principale. Per poter utilizzare l'apparecchio anche durante lo Shabbat, questa modalità disattiva tutte le funzioni non indispensabili.  
→ "Modo Shabbat" a pagina 15

**Autotest e reset**

**Autotest**  
Avviare l'analisi dei guasti dell'apparecchio.

**Impostazioni predefinite**  
Ripristinare le impostazioni predefinite dell'apparecchio.

**Modalità demo**  
Questa voce di menu è visibile per 3 minuti dopo l'accensione dell'apparecchio. Per attivare o disattivare la modalità demo in un secondo momento, spegnere e riaccendere l'apparecchio. La modalità è di nuovo visibile per 3 minuti.

**Avvertenza:** In modalità demo non conservare alimenti nell'apparecchio: il frigorifero rimane a temperatura ambiente.

La funzione di raffreddamento dell'apparecchio viene disattivata. Tutte le altre funzioni sono utilizzabili.

 **Impostazioni internazionali**

 **Lingua**

Cambiare la lingua del display.  
**Unità di temperatura**  
Selezionare l'unità di temperatura °C/°F.

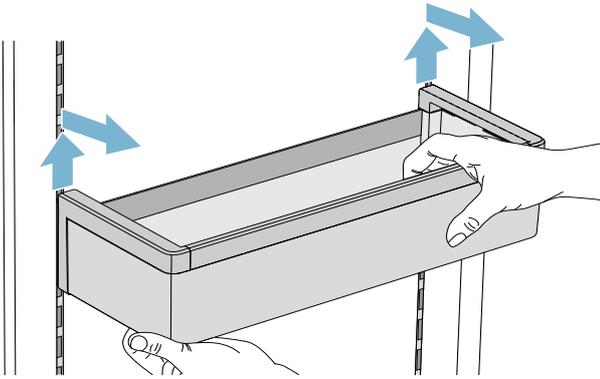
## Caratteristiche

(non in tutti i modelli)

### Balconcino

È possibile togliere i balconcini e regolarli in altezza:

1. Sollevare ed estrarre i balconcini.

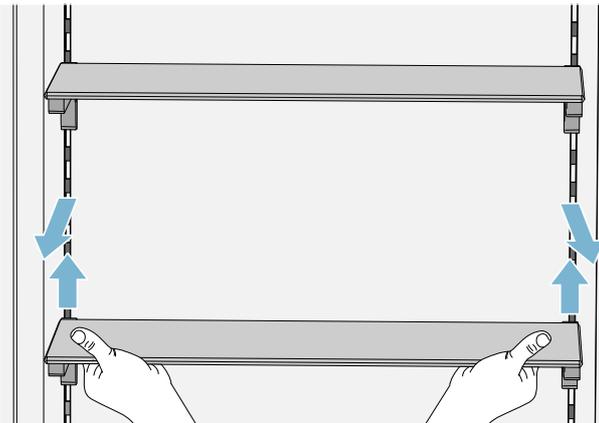


2. Inserire i ganci nella parte posteriore del balconcino alla stessa altezza, in modo che il balconcino risulti in piano.

**Avvertenza:** Inserire il balconcino con cautela per evitare di graffiare l'apparecchio.

### Ripiano

È possibile togliere e riposizionare un ripiano:



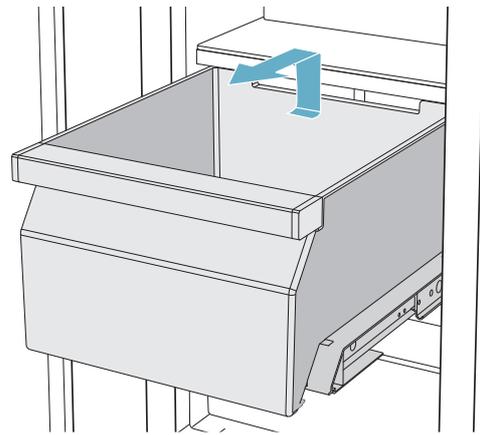
1. sollevare ed estrarre il ripiano.
2. Inserire i ganci nella parte posteriore del ripiano alla stessa altezza, in modo che il ripiano risulti in piano.

**Avvertenza:** Inserire il ripiano con cautela per evitare di graffiare l'apparecchio.

### Contentore

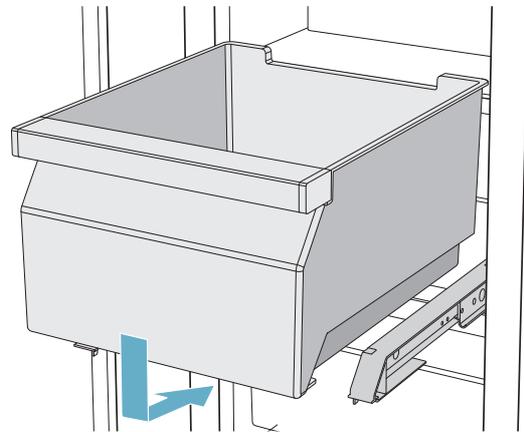
Il cassetto può essere rimosso:

- Premere in fondo il contenitore,
- sollevare il cassetto da dietro ed estrarlo.



È possibile inserire il cassetto:

- Estrarre completamente le guide telescopiche.
- Inserire il contenitore sulle guide telescopiche e spingerlo nell'apparecchio fino all'arresto.

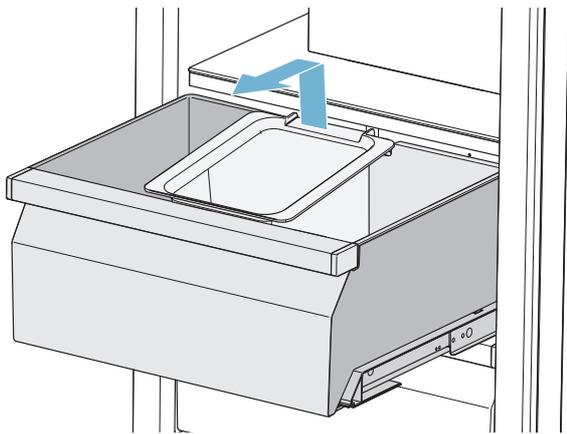


### Contentore cubetti di ghiaccio

**Avvertenza:** Per evitare danni al contenitore cubetti di ghiaccio, svuotarlo sempre completamente quando si spengono gli apparecchi per lungo tempo oppure in caso di assenza di corrente.

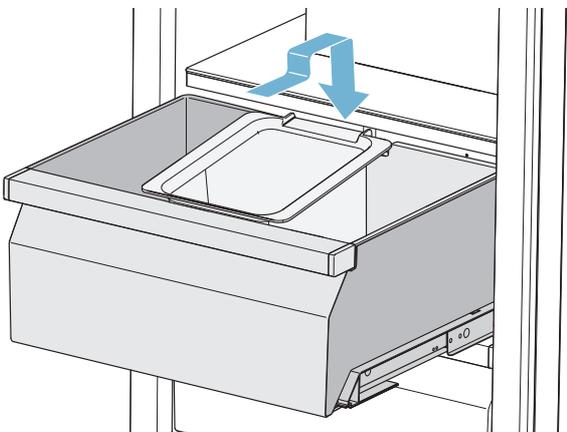
Come estrarre il contenitore cubetti di ghiaccio:

1. estrarre il cassetto surgelati.  
**Avvertenza:** In caso di angolo di apertura porta di 90°, il contenitore cubetti di ghiaccio è più facilmente accessibile se si estrae prima completamente il cassetto surgelati.  
→ "Contentore" a pagina 11
2. Sollevare da dietro e estrarre il contenitore cubetti di ghiaccio.



Come reinserire il contenitore cubetti di ghiaccio:

1. estrarre il cassetto surgelati.
2. Agganciare il contenitore cubetti di ghiaccio nell'apposito incavo del cassetto surgelati.



## Produttore di ghiaccio

### Attenzione!

#### Danni all'apparecchio!

Non conservare mai bottiglie o alimenti nel contenitore di cubetti di ghiaccio, neanche per brevi periodi. Il produttore di ghiaccio potrebbe bloccarsi e danneggiarsi.

La produzione di cubetti di ghiaccio inizia non appena l'apparecchio ha raggiunto la temperatura regolata.

### Avvertenze

- Per questioni igieniche gettare via i primi 30-40 cubetti di ghiaccio.
- La produzione di cubetti di ghiaccio si arresta automaticamente quando il contenitore di cubetti di ghiaccio è pieno.

Informazioni per l'attivazione e la disattivazione della produzione di cubetti di ghiaccio

→ "Attivazione o disattivazione della produzione di cubetti di ghiaccio" a pagina 15

## Accumulatori del freddo

In caso di interruzione dell'energia elettrica o di un guasto:

- L'accumulatore di freddo ritarda il riscaldamento dei surgelati conservati nell'interno.

**Avvertenza:** La massima durata di conservazione si raggiunge deponendo l'accumulatore di freddo sopra gli alimenti nel primo scomparto superiore.

L'accumulatore di freddo può essere utilizzato per la temporanea conservazione al fresco di alimenti, ad es. in una borsa termica.

## Cartuccia del filtro con bypass

La cartuccia del filtro con bypass fornita filtra le particelle di grandi dimensioni dall'acqua potabile; non filtra batteri o microbi.

La cartuccia del filtro con bypass può rimanere nell'apparecchio in via permanente. La cartuccia del filtro con bypass non deve essere sostituita.

**Avvertenza:** L'apparecchio può essere utilizzato anche con un filtro dell'acqua. Se la cartuccia del filtro con bypass viene sostituita con un filtro dell'acqua, è necessario attivare il contatore del filtro dell'acqua.

→ "Menu Impostazioni" a pagina 10

Il filtro dell'acqua va sostituito regolarmente. In tal caso fare riferimento alle indicazioni del filtro dell'acqua.

È possibile ordinare una nuova cartuccia del filtro con bypass o un filtro dell'acqua presso il servizio di assistenza clienti o un rivenditore specializzato.

## Pulizia della cartuccia del filtro con bypass

La cartuccia del filtro con bypass può rimanere nell'apparecchio in via permanente, non deve essere sostituita. Si consiglia una pulizia annuale.

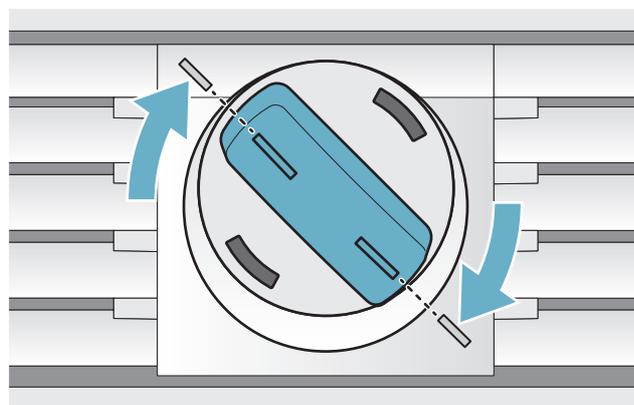
Per pulire la cartuccia del filtro con bypass:

1. Ruotare il cappuccio della cartuccia del filtro con bypass in senso antiorario.
2. Estrarre la cartuccia del filtro con bypass.
3. Dal retro della cartuccia del filtro con bypass, estrarre il filtro interno.
4. Lavare il filtro sotto acqua corrente.
5. Reinserire il filtro nel retro della cartuccia del filtro con bypass.
6. Spingere la cartuccia del filtro con bypass fino in fondo nell'apertura del filtro.

7. Ruotare la cartuccia del filtro con bypass in senso orario fino alla marcatura.

**Avvertenza:** Il cappuccio deve essere orizzontale.

**Avvertenza:** Se la cartuccia del filtro con bypass non viene ruotata a sufficienza, l'acqua può fuoriuscire provocando danni.



### Cambio della cartuccia del filtro con bypass o sostituzione con un filtro dell'acqua

La cartuccia del filtro con bypass può rimanere nell'apparecchio in via permanente, non deve essere sostituita. È possibile cambiare la cartuccia del filtro con bypass all'occorrenza oppure sostituirla con un filtro dell'acqua.

**Avvertenza:** Dopo aver montato un filtro dell'acqua o una cartuccia del filtro con bypass gettare via i primi 5 bicchieri d'acqua.

1. Ruotare il cappuccio della cartuccia del filtro con bypass in senso antiorario.
2. Estrarre la cartuccia del filtro con bypass.
3. Rimuovere il cappuccio di protezione del nuovo filtro dell'acqua o della nuova cartuccia del filtro con bypass.
4. Togliere il cappuccio della cartuccia del filtro finora utilizzato e metterlo sul nuovo filtro dell'acqua o sulla nuova cartuccia del filtro con bypass.
5. Spingere il nuovo filtro dell'acqua o la nuova cartuccia del filtro con bypass fino in fondo nell'apertura del filtro.

**Avvertenza:** Il cappuccio deve essere orizzontale.

6. Ruotare il filtro dell'acqua o la cartuccia del filtro con bypass in senso orario fino alla marcatura.

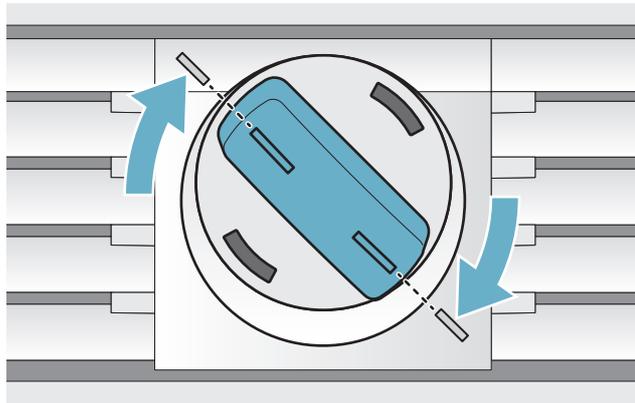
**Avvertenza:** Se il filtro dell'acqua o la cartuccia del filtro con bypass non vengono ruotati a sufficienza, l'acqua può fuoriuscire provocando danni.

7. Per il montaggio di un filtro dell'acqua: attivare il contatore del filtro dell'acqua.

**Avvertenza:** Se si usa una cartuccia del filtro con bypass, il contatore del filtro dell'acqua non è necessario e resta pertanto disattivato.

8. Prelevare e gettare 5 bicchieri d'acqua.
9. Svuotare l'acqua dalla cartuccia del filtro con bypass smontata.

**Avvertenza:** La cartuccia del filtro con bypass smontata può essere smaltita con i rifiuti domestici.





## Utilizzare l'apparecchio

### Accendere l'apparecchio

1. **Azionare l'interruttore principale Acceso/Spento.**  
L'apparecchio comincia a raffreddare e a porta aperta l'illuminazione è accesa.
2. Impostare la temperatura desiderata.  
→ "Impostazione della temperatura" a pagina 14

### Istruzioni per il funzionamento

- Dopo l'accensione possono trascorrere diverse ore prima che le temperature regolate vengano raggiunte. Non introdurre alimenti prima che sia stata raggiunta la temperatura scelta.
- Grazie al sistema NoFrost, completamente automatico, nel congelatore non si forma ghiaccio. Un intervento di sbrinamento non è necessario.
- Il lato anteriore dell'apparecchio è in parte leggermente riscaldato, questo impedisce la formazione di condensa nella zona della guarnizione della porta.
- Se la porta del congelatore, dopo averla chiusa, oppone resistenza ad una nuova apertura, attendere un attimo finché le pressioni interne non si siano compensate.

### Spegnere e mettere fuori servizio l'apparecchio

#### Spegnere l'apparecchio.

- Premere l'**interruttore principale Acceso/Spento**.  
L'apparecchio non raffredda più.

#### Mettere fuori servizio l'apparecchio

##### Attenzione!

Riduzione della qualità dell'acqua  
L'alimentazione dell'acqua deve essere interrotta 3 ore prima di mettere fuori servizio l'apparecchio. In questo modo si evita la formazione di muffa dovuta all'acqua stantia.

Quando non si usa l'apparecchio per un lungo periodo:

1. Interrompere l'alimentazione dell'acqua all'apparecchio e attendere 3 ore.
2. Estrarre gli alimenti.
3. Premere l'**interruttore principale Acceso/Spento**.
4. Estrarre la spina di alimentazione o disinserire il dispositivo di sicurezza.  
L'apparecchio non raffredda più.
5. Svuotare il contenitore di cubetti di ghiaccio e pulire l'apparecchio.  
→ "Pulizia" a pagina 20
6. Lasciare aperto l'apparecchio.

### Impostazione della temperatura

#### Temperatura consigliata

Congelatore: -18 °C

#### Regolazione della temperatura del congelatore

1. Selezionare il vano toccando l'indicatore di temperatura.
2. Spostare la temperatura visualizzata sul valore desiderato.
3. Tornare alla schermata principale con il tasto X.

### Super-congelamento

Con il super-congelamento il congelatore raffredda al massimo della potenza.

Attivare il super-congelamento ad es.:

- per congelare rapidamente e completamente gli alimenti
- 4 ... 6 ore prima di introdurre una quantità di generi alimentari di 2 kg o superiore

**Avvertenza:** Con il super-congelamento attivato, il rumore dell'apparecchio potrebbe aumentare.

Dopo ca. 2 ½ giorni l'apparecchio commuta a funzionamento normale.

#### Attivazione del super-congelamento

1. Selezionare il congelatore toccando l'indicatore di temperatura.
2. Toccare \* **Super-congelamento**.  
Attivando la funzione viene visualizzato un testo informativo che spiega la funzione.  
Toccare **Attivazione**.

**Avvertenza:** Se è stato impostato che il testo informativo non viene più visualizzato, è possibile leggerlo in alternativa nella panoramica dei testi informativi.

Viene visualizzato il messaggio **Super-congelamento attivato**.

3. Toccare su X per tornare alla schermata principale.

#### Disattivazione del super-congelamento

Nell'indicatore di temperatura del congelatore toccare \*.

Viene visualizzato il messaggio **Super-congelamento disattivato**.

### Modalità Eco

Con la modalità Eco si commuta l'apparecchio al funzionamento a risparmio energetico.

#### L'apparecchio regola automaticamente le seguenti temperature:

- Congelatore: -16 °C

## Modo Shabbat

Per poter utilizzare l'apparecchio anche durante lo Shabbat, questa modalità disattiva tutte le funzioni non indispensabili.

- La durata è regolabile nell'intervallo 1–96 ore
- Alla fine della durata impostata l'apparecchio passa al funzionamento normale.
- Per terminare la modalità Shabbat prima della fine della durata impostata, toccare **X**.

L'apparecchio è dotato di:

- Produttore di ghiaccio
- Segnali acustici
- Illuminazione interna
- Messaggi nel display
- La retroilluminazione del display viene ridotta

## Attivazione o disattivazione della produzione di cubetti di ghiaccio

### Attenzione!

Danni all'apparecchio!

Non conservare mai bottiglie o alimenti nel contenitore di cubetti di ghiaccio, neanche per brevi periodi. Il produttore di ghiaccio potrebbe bloccarsi e danneggiarsi.

La produzione di cubetti di ghiaccio inizia non appena l'apparecchio ha raggiunto la temperatura regolata.

**Avvertenza:** La produzione di cubetti di ghiaccio si arresta automaticamente quando il contenitore di cubetti di ghiaccio è pieno.

## Allarme

### Allarme porta

Se la porta dell'apparecchio resta aperta a lungo scatta l'allarme porta. Sul pannello di comando compare un messaggio.

#### Disattivazione dell'allarme porta

- Chiudere l'oblò.

**Avvertenza:** Per disinserire l'allarme porta è sufficiente confermare il messaggio sul pannello di comando. Se la porta è ancora aperta dopo alcuni minuti, il messaggio viene nuovamente visualizzato.

### Allarme temperatura

Quando la temperatura nel congelatore aumenta troppo scatta l'allarme temperatura. Sul pannello di comando compare un messaggio. Il messaggio indica brevemente la massima temperatura raggiunta nel congelatore.

#### Attenzione!

**Durante lo sbrinamento possono svilupparsi batteri e i prodotti surgelati possono deteriorarsi.**

Non ricongelare gli alimenti parzialmente o completamente scongelati.

Ricongelare solo dopo cottura o arrosto. Considerare una durata di conservazione inferiore.

**Avvertenza:** Senza pericolo per gli alimenti l'allarme può attivarsi nei casi seguenti:

- L'apparecchio viene messo in funzione, non sono ancora stati riposti alimenti.
- Vengono inserite grandi quantità di alimenti freschi.
- Porta del congelatore aperta per troppo tempo.

#### Disattivazione dell'allarme temperatura

1. Assicurarsi che la causa dell'allarme temperatura sia stata eliminata.
2. Per confermare il messaggio premere il tasto **Ok**. Il messaggio scompare. Il pannello di comando indica di nuovo la temperatura regolata.

Iniziando da questo momento la massima temperatura viene di nuovo rilevata e memorizzata.

## Home Connect

Questo apparecchio è dotato di connessione Wi-Fi e può essere comandato a distanza con un dispositivo mobile.

**Avvertenza:** Wi-Fi è un marchio registrato di Wi-Fi Alliance.

Nei seguenti casi l'apparecchio funziona come un frigorifero senza collegamento alla rete e può continuare ad essere comandato manualmente con gli elementi di comando:

- L'apparecchio non è collegato ad una rete domestica.
- Nel paese in cui è stato installato l'apparecchio non viene offerto il servizio Home Connect. La lista dei paesi in cui viene offerto Home Connect è pubblicata sul sito [www.home-connect.com](http://www.home-connect.com).

**Avvertenza:** Osservare le avvertenze di sicurezza contenute nelle presenti istruzioni per l'uso. Accertarsi che vengano rispettate quando l'apparecchio viene utilizzato mediante l'app Home Connect e non si è in casa.

→ "Istruzioni di sicurezza" a pagina 3

Osservare anche le avvertenze presenti nell'app Home .Home Connect

## Configurazione di Home Connect

### Avvertenze

- Dopo aver acceso l'apparecchio attendere almeno 2 minuti prima di configurare Home Connect per consentire l'inizializzazione interna dell'apparecchio.
- Osservare l'allegato Home Connect fornito con l'apparecchio o scaricabile dall'indirizzo [www.siemens-home.bsh-group.com](http://www.siemens-home.bsh-group.com). Inserire nel campo di ricerca il codice (E-Nr.) dell'apparecchio.

Per collegare l'apparecchio alla rete domestica WLAN (Wi-Fi) è necessario eseguire 3 passi fondamentali.

1. Installare l'app.
2. Collegare il frigorifero alla rete domestica WLAN (Wi-Fi).
3. Collegare il frigorifero all'app Home Connect.

Alla prima apertura del menu si apre automaticamente la configurazione iniziale. Seguire le istruzioni sul pannello di comando. Ulteriori informazioni sono disponibili nei capitoli seguenti.

Nel menu **Home Connect** si trovano i seguenti sottomenu:

- Collegare alla rete / WLAN
- Collegamento all'app
- Reset impostazioni

### Configurazione del collegamento alla rete domestica WLAN (Wi-Fi)

Alla prima apertura del menu si apre automaticamente la configurazione iniziale. Seguire le istruzioni sul pannello di comando.

1. Installare l'app **Home Connect** sul dispositivo mobile.

2. Sul frigorifero, aprire il menu **Home Connect**.
3. Aprire l'app sul dispositivo mobile.
4. Accedere all'app oppure registrarsi se non si dispone ancora dei dati d'accesso.
5. Sul router della rete domestica WLAN (Wi-Fi) verificare se è presente una funzione WPS per il collegamento automatico.
6. Se questa funzione è presente, avviare il collegamento automatico alla rete nel sottomenu **Collegare alla rete** e seguire le istruzioni sul pannello di comando.
7. Se questa funzione non è presente, se non si è certi se la funzione è presente, oppure se il collegamento automatico alla rete è fallito, nel sottomenu **Collegare alla rete** avviare il collegamento manuale alla rete.  
Il frigorifero genera temporaneamente una propria rete con cui viene collegato il dispositivo mobile.
8. Avviare il collegamento manuale alla rete nell'app sul dispositivo mobile.

Non appena il frigorifero è collegato al dispositivo mobile viene stabilito un collegamento tra il frigorifero e la rete domestica WLAN (Wi-Fi).

**Avvertenza:** Se non si riesce a stabilire il collegamento, verificare che l'intensità del segnale sia sufficiente.

### Verifica dell'intensità del segnale

L'intensità del segnale viene visualizzata nel pannello di comando. L'intensità di segnale deve essere pari ad almeno 1 barra, in aggiunta al punto. Se l'intensità di segnale è troppo bassa, di tanto in tanto il collegamento può interrompersi.

### Per migliorare l'intensità del segnale

- Avvicinare il router al frigorifero.
- Assicurarsi che il collegamento non sia disturbato da pareti schermanti.
- Installare un ripetitore per rafforzare il segnale.

## Collegamento del frigorifero con l'app Home Connect

Questo menu consente di collegare il frigorifero a dispositivi mobili.

1. Installare l'app **Home Connect** sul proprio dispositivo mobile ed effettuare l'accesso o registrarsi.
2. Sul frigorifero, aprire il menu **Home Connect**.  
→ "Configurazione di Home Connect" a pagina 16
3. Aprire la voce di menu **Collegamento all'app**.
4. Confermare il messaggio per visualizzare il frigorifero nell'app.
5. Aprire l'app e attendere finché non viene visualizzato il frigorifero.  
Con **Aggiungi** confermare il collegamento tra l'app e il frigorifero.  
Se il frigorifero non viene visualizzato automaticamente, fare clic su **Aggiungi apparecchio** nell'app e seguire le istruzioni. Non appena viene visualizzato il frigorifero, aggiungerlo con **+**.
6. Seguire le istruzioni dell'app fino alla fine della procedura.

## Installazione degli aggiornamenti del software Home Connect

Il frigorifero controlla a intervalli regolari se sono disponibili aggiornamenti del software Home Connect.

Se è disponibile un aggiornamento, sul pannello di comando viene visualizzata una finestra di avviso. Per installare l'aggiornamento, toccare **Installa**.

Per installare l'aggiornamento in seguito:

1. Aprire il menu **Impostazioni**.
2. Toccare **Aggiornamento software**.  
**Avvertenza:** Questo menu è visibile soltanto quando è disponibile un aggiornamento. Si apre una finestra di avviso.
3. Per installare l'aggiornamento, toccare **Installa**.

## Accesso del servizio di assistenza clienti

Contattando il servizio di assistenza clienti, quest'ultimo può intervenire sull'apparecchio dietro richiesta e rilevare il suo stato. A tal fine è necessario che l'apparecchio sia collegato alla rete domestica.

Per ulteriori informazioni sull'accesso da parte del servizio di assistenza clienti e sulla disponibilità nel proprio Paese visitare la sezione Help&Support del sito [www.home-connect.com](http://www.home-connect.com).

1. Contattare il servizio di assistenza clienti.  
→ *"Servizio di assistenza clienti" a pagina 23*
2. Confermare l'avvio dell'accesso del servizio di assistenza clienti nell'app.  
Durante l'accesso del servizio di assistenza clienti compare il simbolo  sul pannello di comando.
3. Dopo aver raccolto tutte le informazioni necessarie il servizio di assistenza clienti pone termine all'accesso.  
**Avvertenza:** La diagnosi a distanza può essere interrotta in anticipo disattivando l'accesso del servizio di assistenza clienti nell'app Home Connect.

## Reset impostazioni

Se provando a stabilire il collegamento si verifica un problema oppure se si desidera registrare l'apparecchio in un'altra rete domestica WLAN (Wi-Fi) è possibile resettare le impostazioni di Home Connect.

1. Sul frigorifero, aprire il menu **Home Connect**.
2. Toccare la voce di menu **Reset delle impostazioni**.
3. Confermare il messaggio per cancellare le impostazioni di rete.

Per ricollegare l'apparecchio alla rete domestica WLAN (Wi-Fi), eseguire nuovamente la configurazione iniziale.  
→ *"Configurazione del collegamento alla rete domestica WLAN (Wi-Fi)" a pagina 16*

## Attivazione o disattivazione del collegamento alla rete domestica WLAN (Wi-Fi)

1. Sul frigorifero, aprire il menu **Home Connect**.  
**Avvertenza:** Alla prima apertura del menu si apre automaticamente la configurazione iniziale. Seguire le istruzioni sul pannello di comando.
2. Selezionare **WLAN**.
3. Per avviare la disattivazione premere **Spento**.
4. Non appena il collegamento alla rete domestica WLAN (Wi-Fi) è disattivato, viene visualizzato il messaggio **WLAN disattivata**. Confermare il messaggio con **Pronto**.

**Avvertenza:** Mentre il collegamento alla rete domestica WLAN (Wi-Fi) è disattivato, non è possibile comandare l'apparecchio con il dispositivo mobile.

## Avvertenze sulla protezione dei dati

Con il primo collegamento dell'apparecchio Home Connect a una rete domestica WLAN (Wi-Fi) connessa a Internet, l'apparecchio trasmette le seguenti categorie di dati al server Home Connect (prima registrazione):

- Identificativo univoco dell'apparecchio (codici e indirizzo MAC del modulo di comunicazione Wi-Fi installato).
- Certificato di sicurezza del modulo di comunicazione Wi-Fi (per la protezione della connessione).
- La versione attuale del software e dell'hardware dell'elettrodomestico.
- Stato di un eventuale ripristino delle impostazioni di fabbrica.

La prima registrazione prepara l'apparecchio per l'utilizzo delle funzionalità Home Connect ed è necessaria soltanto nel momento in cui si desidera utilizzare le funzionalità Home Connect per la prima volta.

**Avvertenza:** Osservare che le funzionalità Home Connect sono utilizzabili solo in abbinamento all'app Home Connect. Le informazioni sulla tutela dei dati possono essere richiamate nell'app Home Connect.

## Dichiarazione di conformità

Con la presente BSH Hausgeräte GmbH dichiara che l'apparecchio con funzionalità Home Connect è conforme ai requisiti fondamentali e alle restanti disposizioni della direttiva 2014/53/UE.

La dichiarazione di conformità dettagliata RED è consultabile su Internet, sul sito [www.siemens-home.bsh-group.com](http://www.siemens-home.bsh-group.com), alla pagina del prodotto nei documenti supplementari.



2,4 GHz di banda: 100 mW max.

5 GHz di banda: 100 mW max.

	BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL
	ES	FR	HR	IT	CY	LV	LT	LU
	HU	MT	NL	AT	PL	PT	RO	SI
	SK	FI	SE	UK	NO	CH	TR	
5 GHz di WLAN: solo per l'uso in ambienti interni								

## Congelatore

Il congelatore è adatto per:

- conservare surgelati
- produrre cubetti di ghiaccio
- congelare alimenti

La temperatura può essere regolata da  $-24\text{ °C}$  ...  $-14\text{ °C}$ .

Con la conservazione nel congelatore gli alimenti deteriorabili possono essere conservati a lungo senza apprezzabili perdite di qualità, poiché le basse temperature rallentano notevolmente o addirittura arrestano il deterioramento. L'aspetto, l'aroma e tutte le preziose sostanze si conservano in massima parte integre.

Il tempo necessario per il congelamento completo di alimenti freschi dipende dai fattori seguenti:

- temperatura regolata
- genere di alimento
- riempimento del congelatore
- quantità e tipo di conservazione

## Massima capacità di congelamento

La massima capacità di congelamento indica la quantità di alimenti che può essere completamente congelata in 24 ore.

Sulla targhetta porta-dati sono riportati i dati della max. capacità di congelamento.

→ "Conoscere l'apparecchio" a pagina 9

Per sfruttare la massima capacità di congelamento, accendere il super-congelamento 24 ore prima di introdurre gli alimenti freschi.

## Condizioni per la max. capacità di congelamento

1. Circa 24 ore prima di introdurre prodotti freschi: accendere il super-congelamento.
2. Togliere i contenitori dal congelatore e accumulare gli alimenti direttamente sui ripiani e sul fondo del congelatore.
3. Riempire con gli alimenti prima il primo scomparto superiore. Qui essi vengono completamente congelati nel modo più rapido.
4. Se lo scomparto superiore non è sufficiente, conservare la quantità restante nello scomparto sottostante.

## Sfruttare interamente il volume utile

Per sistemare la massima quantità di surgelati:

- Rimuovere tutte le parti dell'attrezzatura interna.
- Deposare gli alimenti direttamente sui ripiani e sul fondo del congelatore.

## Acquisto di alimenti surgelati

- Prestare attenzione che la confezione non sia danneggiata.
- Prestare attenzione alla data di scadenza.
- La temperatura nell'espositore-congelatore di vendita deve essere  $-18\text{ °C}$  o inferiore.
- Non interrompere la catena del freddo: trasportare gli alimenti surgelati possibilmente in una borsa termica e riporli poi al più presto nel congelatore.

## Tenere presente nella sistemazione

- Congelare grandi quantità di alimenti nello scomparto superiore. In esso si congelano in modo particolarmente rapido e delicato.
- Deposare gli alimenti sparsi sulla superficie negli scomparti o nei cassetti surgelati.
- Non mettere gli alimenti da surgelare a contatto con gli alimenti surgelati. Se necessario, spostare gli alimenti surgelati nei cassetti dei surgelati.
- Importante per la perfetta circolazione dell'aria nell'apparecchio: Spingere nell'interno i cassetti surgelati fino all'arresto.

## Congelamento di alimenti freschi

Congelare soltanto alimenti freschi e integri.

Gli alimenti che si consumano cotti, arrostiti o cotti in forno sono più adatti per il congelamento rispetto agli alimenti che si consumano crudi.

Prima del congelamento, a seconda dell'alimento, eseguire i processi di preparazione per conservare al meglio il valore nutritivo, l'aroma e il colore:

- Verdura: lavare, sminuzzare, sbollentare.
- Frutta: lavare, snocciolare ed eventualmente sbucciare, aggiungere eventualmente zucchero o soluzione di acido ascorbico.

Indicazioni a proposito sono disponibili in ricettari o riviste di cucina.

### Sono idonei per il congelamento

- Prodotti da forno
- Pesce e frutti di mare
- Carne
- Selvaggina e pollame
- Verdura, frutta ed erbe aromatiche
- Uova senza buccia
- Latticini, ad es. formaggio, burro e quark
- Alimenti pronti e residui di pietanze, ad es. minestre, piatti unici, carne cotta, pesce cotto, alimenti di patate, sfornati e dolci

### Non sono idonei per il congelamento

- I tipi di ortaggi, che solitamente si consumano crudi, ad es. insalata in foglia o ravanelli
- Uova non sbucciate o uova sode
- Uva
- Mele, pere e pesche intere
- Yogurt, latte cagliato, panna acida, crème fraiche e maionese

### Confezionamento di alimenti surgelati

Il giusto tipo di imballaggio e scelta del materiale influenzano in modo determinante la conservazione della qualità del prodotto ed evitano lo sviluppo di ustione da freddo.

1. Introdurre l'alimento nella confezione.
2. Fare uscire l'aria.
3. Chiudere le confezioni a tenuta d'aria, per evitare che gli alimenti perdano il gusto o possano essiccarsi.
4. Scrivere sulla confezione il contenuto e la data di congelamento.

Imballaggio idoneo:

- Film di plastica
- Film tubolare in polietilene (PE)
- Film di alluminio
- Contenitori freezer

Chiusure adatte:

- Anelli di gomma
- Clip di plastica
- Nastri adesivi resistenti al freddo

Confezioni non adatte:

- Carta da imballaggio
- Carta pergamena
- Cellofan
- Sacchetti per rifiuti e borse della spesa usate

### Durata di conservazione dei prodotti surgelati a – 18 °C

Pesce, salsiccia, pietanze pronte, prodotti da forno:	fino a 6 mesi
Carne, pollame:	fino a 8 mesi
Frutta, verdura:	fino a 12 mesi

### Scongelamento di alimenti congelati

Per conservare al meglio la qualità del prodotto, il metodo di scongelamento va adeguato all'alimento e all'uso previsto.

Metodi di scongelamento:

- nel frigorifero (particolarmente adatto per alimenti di origine animale, come pesce, carne, formaggio, quark)
- a temperatura ambiente (pane)
- microonde (alimenti per il consumo immediato o la preparazione immediata)
- forno/fornello (alimenti per il consumo immediato o la preparazione immediata)

### Attenzione!

Non ricongelare gli alimenti parzialmente o completamente decongelati. Ricongelare solo dopo aver trasformato il prodotto in alimento pronto (cotto o arrostito).

Considerare una durata di conservazione inferiore del prodotto surgelato.



## Sbrinamento

### Congelatore

Grazie al sistema NoFrost, completamente automatico, nel congelatore non si forma ghiaccio. Lo sbrinamento da parte del cliente non è più necessario.



## Pulizia

### Attenzione!

#### **Evitare danni all'apparecchio e alle sue dotazioni.**

- Per la pulizia non utilizzare prodotti abrasivi, prodotti a base di cloro, solventi o acidi.
- Non usare spugne abrasive o spugne che graffiano. Sulle superfici metalliche può formarsi corrosione.
- Non lavare i ripiani ed i contenitori nella lavastoviglie. Questi elementi si possono deformare.

### Pulizia del display

Gli elementi di comando possono appannarsi per via degli sbalzi di temperatura e dell'umidità.

Prima di procedere al lavaggio attivare il blocco pulizia.

Per la pulizia utilizzare un panno in microfibra pulito.

### Lavaggio dell'interno dell'apparecchio

Procedere come segue:

1. Estrarre la spina di alimentazione o disinserire il dispositivo di sicurezza.
2. Estrarre gli alimenti e conservarli in un luogo fresco. Se disponibili, mettere dei panetti di ghiaccio sugli alimenti.
3. Pulire l'apparecchio con un panno morbido, acqua tiepida e poco detergente a pH neutro.

#### **Attenzione!**

L'acqua di lavaggio non deve penetrare nell'illuminazione o, attraverso il foro di scarico, nella zona di evaporazione.

4. Lavare la guarnizione della porta solo con acqua pulita e asciugarla con cura.
5. Collegare di nuovo l'apparecchio, accenderlo e introdurre gli alimenti.

### Pulire gli elementi in dotazione all'apparecchio

Per la pulizia estrarre dall'apparecchio le parti variabili.  
→ "Caratteristiche" a pagina 11

### Istruzioni per la cura di superfici in acciaio inox.

Per la cura e la pulizia delle superfici metalliche impiegare solo detersivi adatti per acciaio inox e un panno di pulizia per acciaio inox.

È possibile ordinare un panno di pulizia per acciaio inox tramite il servizio clienti.

Per evitare graffi visibili, la pulizia delle superfici in acciaio inox va effettuata in direzione della struttura.



## Rumori

### Rumori normali

**Ronzio:** un motore è in funzione, ad es. gruppo frigorifero, ventola.

**Ribollire, fruscio o gorgoglio:** refrigerante che scorre attraverso i tubi.

**Clicchettio:** Inserimento o disinserimento del motore, di interruttori o elettrovalvole.

**Crepitio:** esecuzione sbrinamento automatico.

### Evitare i rumori

**Appoggio non livellato dell'apparecchio:** Livellare l'apparecchio con una livella a bolla d'aria. Se necessario inserire sotto spessori.

**Contenitore, ripiani o balconcini vibrano o sono bloccati:** controllare le parti di attrezzatura estraibili ed eventualmente reinserirle.



## Illuminazione

L'apparecchio è dotato di un'illuminazione a LED esente da manutenzione.

Solo il servizio assistenza clienti o tecnici specializzati sono autorizzati a riparare l'illuminazione.

## Guasti, Che fare se?

Prima di rivolgersi al servizio assistenza clienti, verificare sulla base di questa tabella se si riesce ad eliminare da soli le anomalie di funzionamento.

### Apparecchio

<b>La temperatura si discosta notevolmente dalle impostazioni iniziali.</b>	
	<p>Spegnere l'apparecchio per 5 minuti.            → "Spegnere e mettere fuori servizio l'apparecchio" a pagina 14</p> <p>Se la temperatura è troppo elevata, controllare di nuovo la temperatura dopo circa due ore.</p> <p>Se la temperatura è troppo bassa, controllare di nuovo la temperatura il giorno seguente.</p>
<b>Tutte le spie spente.</b>	
La spina d'alimentazione non è inserita correttamente.	Collegare la spina di alimentazione.
È intervenuto il dispositivo di sicurezza.	Controllare il dispositivo elettrico di sicurezza.
Manca l'energia elettrica.	Controllare se vi è energia elettrica.
<b>La macchina frigorifera si accende sempre più spesso e per periodi sempre più lunghi.</b>	
L'apparecchio è stato aperto più volte.	Non aprire l'apparecchio inutilmente.
Le aperture di ventilazione sono coperte.	Liberare le aperture.
Sono state introdotte quantità maggiori di alimenti freschi.	Inserire il super-raffreddamento con sufficiente anticipo.
<b>L'apparecchio non raffredda, l'indicatore e l'illuminazione sono accesi.</b>	
Il modo demo è attivato.	Disinserire il modo demo.

## Produttore di ghiaccio

Il produttore di ghiaccio non funziona.	
La produzione di ghiaccio è stata disattivata.	Attivare la produzione del ghiaccio.
Il congelatore è troppo caldo.	Regolare una temperatura più bassa. → "Utilizzare l'apparecchio" a pagina 14
Il contenitore di cubetti di ghiaccio non è stato inserito correttamente.	Inserire completamente il contenitore di cubetti di ghiaccio.
Il produttore di ghiaccio non riceve corrente.	Rivolgersi al servizio di assistenza clienti. → "Servizio di assistenza clienti" a pagina 23
Non arriva acqua.	Controllare l'allacciamento dell'acqua ed eventualmente contattare l'installatore.
La pressione dell'acqua è bassa.	Collegare l'apparecchio soltanto a tubi con una pressione dell'acqua sufficiente.
Tubo flessibile dell'acqua piegato.	Interrompere l'alimentazione dell'acqua, eliminare la piega. Eventualmente sostituire il tubo flessibile dell'acqua.
Troppi pochi cubetti di ghiaccio o cubetti di ghiaccio deformati, meno pressione dell'acqua rispetto al solito.	
Dopo l'accensione o dopo il prelievo di molti cubetti di ghiaccio rimangono troppi pochi cubetti nel contenitore.	Occorrono ca. 24 ore prima che il contenitore di cubetti di ghiaccio vuoto sia di nuovo pieno.
La produzione di cubetti di ghiaccio si arresta anche se il contenitore di cubetti di ghiaccio non è ancora pieno.	Non lasciare la paletta per il ghiaccio sopra il ghiaccio nel contenitore di cubetti di ghiaccio. Altrimenti il sensore non riconosce il livello di riempimento effettivo del contenitore.
La pressione dell'acqua è bassa.	Collegare l'apparecchio soltanto a tubi con una pressione dell'acqua sufficiente.
Il filtro dell'acqua è bloccato o deve essere sostituito.	Sostituire il filtro dell'acqua.
Il congelatore è troppo caldo.	Regolare una temperatura più bassa. → "Utilizzare l'apparecchio" a pagina 14
Dall'apparecchio esce dell'acqua.	
L'allacciamento dell'acqua non è stagno.	Verificare che gli allacciamenti siano serrati completamente e che il tubo acqua non sia danneggiato.  Se il tubo dell'acqua è danneggiato, contattare l'Assist. tecnica e sostituirlo. La sostituzione deve essere effettuata dall'Assist. tecnica o da personale parimenti qualificato. Utilizzare solo ricambi originali del produttore.



## Servizio di assistenza clienti

Contattate il nostro servizio assistenza clienti, nel caso in cui non è possibile risolvere eventuali anomalie di funzionamento. Troviamo sempre una soluzione idonea, anche per evitare una inutile uscita del tecnico.

L'elenco dei centri di assistenza più vicini sono indicati o fornibili dal servizio assistenza clienti.

Alla chiamata indicare la sigla del prodotto (E-Nr.) e il numero di fabbricazione (FD), che si trovano sulla targhetta porta-dati.

→ "Conoscere l'apparecchio" a pagina 9

**Fidatevi della competenza del costruttore.** La competenza del produttore e dei tecnici dei centri di assistenza autorizzati, garantiscono la qualità delle riparazioni, con l'impiego di parti di ricambio originali.

### Autotest dell'apparecchio

L'apparecchio dispone di un programma di autotest che indica i guasti, che il servizio assistenza clienti può riparare.

1. Premere il tasto  per aprire le impostazioni.
2. Toccare il sottomenu **Autotest e reset**.
3. Toccare la voce di menu **Autotest**.  
Viene visualizzato il testo informativo dell'autotest.
4. Toccare **Avvia**.  
Il programma di autotest ha inizio.
5. Gli eventuali errori vengono visualizzati.  
In questo caso seguire le istruzioni sul display.
6. L'apparecchio si riavvia.

Al termine dell'autotest l'apparecchio passa al funzionamento normale.

### Ordine di riparazione e consulenza in caso di guasti

I dati di contatto di tutti i paesi sono reperibili nell'elenco dei centri di assistenza clienti allegato.

I	800-018346	Linea verde
CH	0848 840 040	

BSH Hausgeräte GmbH  
Carl-Wery-Straße 34  
81739 München, GERMANY

[siemens-home.bsh-group.com](http://siemens-home.bsh-group.com)

Prodotto da BSH Hausgeräte GmbH in quanto licenziatario del marchio di Siemens AG



**8001150509** (9903)

it